



Tejobindu Upanishad

Introducción

Bindu es uno de los términos o conceptos más interesantes dentro de los hinduismos y, en especial, en el mundo del yoga. Un concepto cuyo significado cambia dependiendo del contexto en el que se utilice, pero se suele usar para referirse a “la semilla”; algo así como la semilla o el punto desde el cual comienza toda la creación. Por lo tanto, en algunas tradiciones tántricas, y yóguicas, se usa la palabra Bindu para referirse también a la conciencia más elevada, símbolo de Shiva y de Shakti; a fin de cuentas, cuando la mente alcanza ese punto de conciencia, también está alcanzando el origen¹.

El Tejobindu Upanishad (तेजोबिन्दु उपनिषद्) es un texto que retoma, de cierta forma, esa definición de Bindu, con la finalidad de hablarnos sobre el camino para poder alcanzar el Bindu, entendiéndolo como conciencia superior, que es donde reside el poder de Brahman, o el principio universal. De hecho, tomando esto en cuenta, el indólogo alemán, Paul Deussen, afirma que, el nombre del upanishad puede traducirse como "el punto que representa el poder de Brahman", donde el punto es el Anusvara en Om.

Este texto es considerado un Upanishad menor y está clasificado como uno de los veinte Yoga Upanishads, y en específico es uno de los cinco textos de este tipo que hablan sobre el Bindu. Pero más allá de retomar el concepto de la semilla, lo que hace que este texto sea uno de los más interesantes entre los 108 enumerados en el canon del Mukti-kā Upaniṣad, es el hecho de que habla sobre las dificultades de la meditación y, en especial, porque menciona un sistema de yoga de quince ramas o pasos, rompiendo con el Ashtanga Yoga (yoga de ocho ramas) patañjálíco que ha funcionado como una biblia yóguica en Occidente.

El texto comienza afirmando que Dhyana (meditación) es difícil, y se vuelve más difícil cada vez más a medida que uno procede de estados densos, luego finos y luego superfinos. Incluso los sabios y los que están solos, dice el texto, encuentran la meditación difícil de establecer, implementar y realizar.

दुःसाध्यं च दुराराध्यं दुष्प्रेक्ष्यं च दुत्तरा |
दुर्लक्षं दुस्तरं ध्यानं मुनीनां च मनीषिणाम् ||

"Incluso para los sabios y reflexivos, esta meditación es difícil de realizar y difícil de alcanzar, difícil de conocer y difícil de acatar, difícil de definir y difícil de cruzar". – Tejobindu Upanishad²

Continúa explicando cómo se puede meditar con éxito, explicando que se debe conquistar la ira, la codicia, la lujuria, los apegos, las expectativas, las preocupaciones por la esposa y los hijos. También se debe abandonar la pereza y llevar una vida virtuosa; moderarse en la comida, abandonar los delirios y no tener antojos. También se debe encontrar un gurú que nos ayude a seguir el camino del bien y la meditación.

¹ Y, si el macrocosmos se encuentra también reflejado en nuestro cuerpo, debemos preguntarnos... ¿cuál es la semilla que da origen a nuestro universo? Pues... esa semilla es también el semen. De hecho, en los textos medievales de Hatha Yoga se usa mucho este término y se habla de la importancia del control de Bindu a través de la eyaculación y reabsorción.

² Esta traducción está basada en la que realizó Swami Parmeshwaranand y no en la que presentamos en esta versión. Se eligió, porque es

Inmediatamente después empieza a enlistar los caminos del yoga:

1. Yama,
2. Niyama,
3. Tyaga (renuncia),
4. Mouna (silencio),
5. Desa (lugar correcto, seclusión)
6. Kala (tiempo correcto),
7. Asana (postura),
8. Mulabandha,
9. Dehasamyama (ver los cuerpos como iguales o equilibrio corporal),
10. Drishti (posición del ojo/mente)
11. Prana-samyamana (control de la respiración),
12. Pratyahara (subyugación de los sentidos),
13. Dharana,
14. Atma-Dhyana
15. Samadhi

El Tejobindu define brevemente estos quince miembros o ramas en los versículos 1.17 al 1.37, pero, al igual que en los Yoga-Sutras, no se da mucho detalle de los mismos. Los versículos 1.38 al 1.51 describen la dificultad para lograr la meditación y el samadhi, y las formas de superar estas dificultades. Afirma que, uno debe funcionar en el mundo y ser bueno en lo que hace, mejorarlo, pero evitar anhelar, afirman los versículos 1.44–1.45. El yoga físico por sí solo no proporciona los resultados completos, a menos que la introspección y el conocimiento correcto purifiquen la mente, afirman los versículos 1.48–1.49 del manuscrito más extenso. Uno debe abandonar la ira, los vínculos egoístas con las cosas y las personas, los gustos y disgustos para lograr el Samadhi, afirma el versículo 3 de la versión más corta del manuscrito.

La segunda parte del Tejobindu Upanishad continúa hablando sobre la unidad indivisible en la esencia de todo, y de ahí empieza a hablar sobre la naturaleza de Atman y Brahman, explicando que Atman es idéntico a Brahman. Y continúa adentrándose en la No Dualidad.

Para que puedas conocer más sobre el Tejobindu Upanishad, a continuación, podrás encontrar una traducción al español de este texto. Esta versión está basada en la traducción al inglés publicada por learnkriyayoga.com y en Oshogulab.com.

Tejobindu Upanishad

¡Om! Que Él nos proteja a los dos juntos; que nos nutra a los dos juntos;
Que trabajemos juntos con gran energía,
Que nuestro estudio sea vigoroso y eficaz;
Que no nos discutamos mutuamente (o que no odiamos a ninguno).
¡Om! ¡Que haya Paz en mí!
¡Que haya Paz en mi entorno!
¡Que haya Paz en las fuerzas que actúan sobre mí!

CAPÍTULO I

1. PARAM-DHYANA (la meditación suprema) debe ser sobre Tejobindu (la semilla o fuente de luz espiritual), que es el Atma del universo, que está asentada en el corazón, que es del tamaño de un átomo, que pertenece a Shiva, que está quieto y que es denso y sutil, como también por encima de estas cualidades.

Incluso para los sabios y reflexivos, esta meditación es difícil de realizar y difícil de alcanzar, difícil de conocer y difícil de acatar, difícil de definir y difícil de cruzar

2. Eso solo debe ser el Dhyana de los Munis así como de los hombres, que está lleno de dolores, que es difícil de meditar, que es difícil de percibir, que es el emancipado, que es incorruptible y que es difícil de percibir. alcanzar.

3. Aquel cuya alimentación es moderada, cuya ira ha sido controlada, que ha renunciado a todo amor por la sociedad, que ha dominado sus pasiones, que ha superado todos los pares (calor y frío, etc.), que ha renunciado a su egoísmo, que no bendice a nadie ni toma nada de los demás;

4. Y también quien va a donde naturalmente no debería ir y naturalmente no iría a donde le gustaría ir, tales personas también obtienen tres en la cara. Se dice que Hamsa tiene tres asientos.

5. Por lo tanto saberlo es el mayor de los misterios, sin sueño y sin apoyo. Es muy sutil, tiene la forma de Soma y es el asiento supremo de Vishnu.

6. Ese asiento tiene tres caras, tres gunas y tres Dhatus y es sin forma, inmóvil, inmutable, sin tamaño y sin soporte.

7. Ese asiento no tiene Upadhi y está por encima del alcance del habla y la mente. Es Svabhava (Ser o naturaleza) alcanzable solo por Bhava (ser).

8. El asiento indestructible es sin asociaciones, sin dicha, más allá de la mente, difícil de percibir, emancipado e inmutable. Debe ser meditado como el liberado, el eterno, el permanente y el indestructible.

9. Es Brahman, es Adhyatma (o la deidad que preside como Atma) y es el asiento más alto de Vishnu. Es inconcebible, de la naturaleza de Chidatma y por encima del Akasa.¹⁰ It is void and non-void and beyond the void and is abiding in the heart. There is (in It) neither meditation nor meditator, nor the meditated, nor the non-meditated.

11. No es el universo. Es el espacio más alto; no es ni supremo ni por encima del supremo. Es inconcebible, incognoscible, no verdadero y no lo más elevado.

12. Es realizado por los Munis, pero los Devas no conocen al Supremo. Avaricia, engaño, miedo, orgullo, pasión, ira, pecado;
13. Calor, frío, hambre, sed, pensamiento y fantasía (todos estos no existen en Ella). (En Él) no hay orgullo de (pertener a) la casta Brahmana, ni hay la recolección del nudo de la salvación.
14. (En Ella) no hay miedo, ni felicidad, ni dolores, ni fama ni desgracia. Lo que está sin estos estados es el Brahman supremo.
15. Yama (tolerancia), Niyama (observancia religiosa), Tyaga (renuncia), Mouna (silencio), Kala (el tiempo correcto), Desa (el lugar correcto), Asana (postura), Mulabandha, ver todos los cuerpos como iguales, la posición del ojo;
16. Prana-samyamana (control de la respiración), Pratyahara (subyugación de los sentidos), Dharana, Atma-Dhyana y Samadhi: se habla de ellas como las partes (del Yoga) en orden.
17. Eso se llama Yama en el que uno controla todos sus órganos (de sentido y acciones) a través del Vijnana que todo es Brahman; esto debe practicarse a menudo y a menudo.
18. Niyama, en el que se disfruta el gozo supremo a través del fluir (o inclinación) de la mente hacia las cosas del mismo tipo (espiritual), (es decir, Brahman) y el abandono de las cosas que difieren entre sí es practicado por los sabios como regla.
19. En Tyaga (renuncia), uno abandona la manifestación (u objetos) del universo a través de la cognición de Atman que es Sat y Chit. Esto es practicado por los grandes y es el dador de la salvación inmediata.
20. Mouna (el silencio), en el cual, sin llegar a Eso, el habla regresa junto con la mente, es apto para que lo alcancen los yoguis y siempre debe ser adorado por los ignorantes (incluso).
21. ¿Cómo es posible hablar de 'Eso', de lo que vuelve el habla? ¿Cómo debe ser descrito como el universo si no hay palabra para describirlo?
22. Es "Eso" lo que (realmente) se llama silencio y lo que naturalmente se entiende (como tal). Hay silencio en los niños, pero con palabras (latente); mientras que los conocedores de Brahman lo tienen (silencio) pero sin palabras.
23. Eso debe ser conocido como 'el asiento solitario' en el que no hay hombre en el principio, medio o final y a través del cual todo este (universo) está completamente impregnado.
- 24-25. La ilusión de Brahma y de todos los demás seres tiene lugar en un abrir y cerrar de ojos (de Su ojo). Eso debería ser conocido como Asana (postura), en la que uno tiene con facilidad y sin fatiga (ininterrumpida) la meditación de Brahman; eso se describe con la palabra Kala (tiempo), que es dicha sin fin y que no tiene segundo. Todo lo demás es el destructor de la felicidad.
26. Eso se llama Siddhasana (Postura-Siddha) en que los Siddhas (personajes psíquicos) han logrado realizar al Uno sin fin como el soporte del universo que contiene todos los elementos, etc.
27. Eso se llama el Mulabandha, que es el Mula (raíz) de todos los mundos ya través del cual está ligada la raíz Chitta (Bandha). Siempre debe ser practicado por los Rajayogins.

28. Uno, después de haber conocido la igualdad de los Angas (o partes del Yoga) apuntan a uno y el mismo Brahman, debe estar absorto en ese Brahman igual (o uniforme); si no, no hay esa igualdad (lograda). Entonces, como un árbol seco, hay rectitud (o uniformidad en todo).
29. Haciendo que la visión de uno esté llena de sabiduría espiritual, uno debe mirar al mundo como lleno de Brahman. Esa visión es muy noble. Está (generalmente) dirigido a la punta de la nariz;
30. Pero debe dirigirse hacia ese asiento (de Brahman) donde tendrá lugar el cese del vidente, lo visto y la vista, y no hacia la punta de la nariz.
31. Eso se llama Pranayama (el control de la respiración), en el cual existe el control de las modificaciones (de la mente) a través de la cognición de Brahman en todos los estados de Chitta y otros.
32. Se dice que la verificación de (la concepción de la realidad de) el universo es la caducidad. La concepción de 'Yo soy Brahman' es inspiración.
33. El aferrarse (por mucho tiempo) a esta concepción sin agitación es el cese de la respiración. Tal es la práctica de los iluminados.
34. Los ignorantes cierran la nariz. Eso debería ser conocido como Pratyahara, a través del cual uno ve a Atman (incluso) en los objetos de los sentidos y complace a Chitta a través de Manas. Se debe practicar a menudo y a menudo.
35. Al ver a Brahman dondequiera que vaya la mente, el Dharana significa ese estado en el que uno se entrega al buen pensamiento:
36. 'Yo soy solo Brahman', y no tiene ningún apoyo. Este Dhyana es el dador de la dicha suprema.
37. Estar primero en un estado de inmutabilidad y luego olvidar completamente (incluso) ese estado debido al conocimiento de la (verdadera) naturaleza de Brahman, esto se llama Samadhi.
38. Esta clase de bienaventuranza debe ser practicada (o disfrutada) por una persona sabia hasta que su cognición misma se una en un momento con el estado de Pratyag (Atman).
39. Entonces este Rey de los Yoguis se convierte en un Siddha y no tiene ninguna ayuda (fuera de sí mismo). Entonces alcanzará un estado, inexpresable e impensable.
40. Cuando se practica Samadhi, los siguientes obstáculos surgen con gran fuerza: ausencia de investigación correcta, pereza, inclinación al disfrute;
41. Absorción (en objeto material), Tamas, distracción, impaciencia, sudor y distracción. Todos estos obstáculos deben ser superados por los indagadores de Brahman.
42. A través de Bhava-Vrittis (pensamientos mundanos), uno entra en ellos. A través de Sunya-Vrittis (pensamientos vacíos o vacíos), uno entra en ellos. Pero a través de los Vrittis de Brahman, uno obtiene plenitud.

43. Por lo tanto, uno debe desarrollar la plenitud a través de este medio (de Brahman). El que abandona este Vritti de Brahman, que es muy purificador y supremo, ese hombre vive en vano como una bestia.

44. Pero el que comprende este Vritti (de Brahman) y, habiéndolo comprendido, avanza en él, se convierte en una persona buena y bendecida, que merece ser adorada por los tres mundos.

45. Aquellos que están muy desarrollados a través de la maduración (de sus Karmas pasados) alcanzan el estado de Brahman; otros son simplemente recitadores de palabras.

46. Aquellos que son hábiles en los argumentos acerca de Brahman, pero carecen de la acción perteneciente a Brahman y que están muy apegados al mundo, esos ciertamente nacen una y otra vez (en este mundo) a través de su Ajñana;

47. (Los primeros) nunca permanecen, ni siquiera por medio momento, sin el Vritti de Brahman, como Brahma y otros, Sanaka, etc., Suka y otros.

48. Cuando una causa está sujeta a cambios, ella (como efecto) debe tener también su causa. Cuando la causa deja de existir en la verdad, el efecto parece por recta discriminación. Entonces esa sustancia (o principio) que está más allá del alcance de las palabras, permanece pura.

49. Después de eso, Vritti Jnana surge en su mente purificada; a través de la meditación con energía trascendental, surge una certeza firme.

50. Después de reducir lo visible al estado invisible, uno debe ver todo como Brahman. Los sabios deberían permanecer siempre en éxtasis con su comprensión llena de la esencia de Chit.

Así termina el primer capítulo.

CAPITULO II

Entonces el Kumara le pidió a Shiva: “Por favor, explícame la naturaleza de Chinmatra, esa es la esencia no dual sin partes”. El gran Shiva respondió:

1-23. “La esencia no dual sin partes es lo visible. Es el mundo, es la existencia, es el Ser, es mantra, es acción, es sabiduría espiritual, es agua. Es la tierra, es Akasa, son los libros, son los tres Vedas, es el Brahman, es el voto religioso, es Jiva, es Aja (el no nacido), es Brahma, es Vishnu, es Rudra; soy yo, es Atman, es el Gurú. Es el objetivo, es sacrificio, es el cuerpo, es Manas, es Chitta, es felicidad, es Vidya; es lo indiferenciado, es lo eterno, es lo supremo, es todo. Oh de seis caras, diferente de Eso no hay nada. Ninguno, ninguno sino Eso; Soy yo. Es denso, es sutil, es cognoscible, eres tú; es lo misterioso; es el conocedor; es existencia, es madre, es padre, es hermano, es esposo, es Sutra (Atman), es Virat. Es el cuerpo, es la cabeza, es lo interno, es lo eterno, es pleno, es néctar, es Gotra (clan), es Griha (la casa), es lo preservable, es la luna, son las estrellas, es el sol, es el trono sagrado. Es el perdón, es la paciencia, son las gunas, es el testimonio. Es amigo, es pariente, es aliado, es rey, pueblo, reino y súbditos. Es Om, Japa, meditación, el asiento, el digno de ser tomado (en), el corazón, el Jyotis, Swarga (cielo) y el Sí mismo”.

24. “Toda la esencia sin partes y no dual debe ser considerada como Chinmatra. Solo Chinmatra es la Conciencia Absoluta; y sólo esta esencia no dual sin partes es la esencia (real).

25. Todos los que tienen conciencia solo, excepto aquellos que tienen cambios, son Chinmatra. Todo esto es Chinmatra.

26. Él es Chinmaya; el estado de Atman se conoce como Chinmatra y la esencia no dual sin partes. El mundo entero es Chinmatra. Tu estado y mi estado son Chinmatra.

27. Akasa, tierra, agua, Vayu, Agni, Brahma, Vishnu, Shiva y todo lo demás que existe o no, son Chinmatra.

28. Eso que es la esencia no dual sin partes es Chinmatra. Todo el pasado, presente y futuro son Chinmatra.

29. La sustancia y el tiempo son Chinmatra. El conocimiento y lo cognoscible son Chinmatra. El conocedor es Chinmatra. Todo es Chinmatra. 30. Todo discurso es Chinmatra. Cualquier otra cosa es Chinmatra. Asat y Sat son Chinmatra.

31. El principio y el final son Chinmatra; lo que está en el principio y el final es Chinmatra siempre. El Gurú y el discípulo son Chinmatra. Si el vidente y lo visto son Chinmatra, entonces siempre son Chinmaya.

32. Todas las cosas maravillosas son Chinmatra. El cuerpo (burdo) es Chinmatra, como también los cuerpos sutil y causal. No hay nada más allá de Chinmatra.

33. Yo y tú somos Chinmatra. La forma y la no forma son Chinmatra. La virtud y el vicio son Chinmatra. El cuerpo es un símbolo de Chinmatra.

34. Sankalpa, conocer, Mantra y otros, los dioses invocados en Mantras;

35. Los dioses que presiden los ocho cuartos, el Brahman fenoménico y supremo, no son más que Chinmatra. No hay nada sin Chinmatra.

36-38. Maya no es nada sin Chinmatra. Puja (adoración) no es nada sin Chinmatra. La meditación, la verdad, las envolturas y demás, los (ocho) Vasus, el silencio, el no-silencio y la indiferencia hacia los objetos, no son nada sin Chinmatra. Todo es de Chinmatra. Lo que sea que se vea y como sea que se vea, es Chinmatra hasta ahora.

39-41. Todo lo que existe y por distante que sea es Chinmatra. Cualesquiera que sean los elementos que existen, todo lo que se percibe y todo lo que es Vedanta, todo esto es Chinmatra. Sin Chinmatra, no hay movimiento, ni Moksha, ni meta a la que apuntar. Todo es Chinmatra. Se sabe que Brahman, que es la esencia no dual sin partes, no es más que Chinmatra.

42. Tú, oh Señor, eres la esencia no dual sin partes (declarada) en los libros, en mí, en Ti y en el gobernante. Aquel que así percibe al 'yo' como de una homogeneidad (que lo impregna todo) será inmediatamente emancipado a través de esta sabiduría espiritual. Él es su propio Gurú con esta profunda sabiduría espiritual.

Así termina el segundo capítulo.

CAPÍTULO III

El Kumara se dirigió a su padre (nuevamente): “Por favor, explícame la realización de Atman”. A lo que el gran Shiva dijo:

- 1-3. “Soy de la naturaleza del Parabrahman. Soy la dicha suprema. Soy únicamente de la naturaleza de la sabiduría divina. Soy el único supremo, el único quiescente, el único Chinmaya, el único incondicionado, el único permanente y el único Sattva. Soy el 'yo' que ha renunciado al 'yo'. Soy uno que está sin nada. Estoy lleno de Chidakasha.
4. Soy el único cuarto. Soy el único por encima del cuarto (estado de Turya). Soy de la naturaleza de la conciencia (pura). Soy siempre de la naturaleza de la conciencia dichosa.
- 5-7. Soy de la naturaleza de lo no dual. Soy siempre de una naturaleza pura, únicamente de la naturaleza de la sabiduría divina, de la naturaleza de la felicidad, sin fantasías, deseos o enfermedades de la naturaleza de la dicha, sin cambios o diferenciaciones y de la naturaleza de la eterna esencia única y Chinmatra.
8. Mi verdadera naturaleza es indescriptible, de dicha sin fin, la dicha por encima de Sat y Chit y el interior del interior. Estoy más allá del alcance de Manas y del habla.
9. Soy de la naturaleza de la bienaventuranza átmica, la verdadera bienaventuranza y uno que juega con (mi) Atman; Soy Atman y Sadashiva.
10. Mi naturaleza es refulgencia espiritual átmica. Soy la esencia de los Jyotis de Atman. Soy sin principio, medio o final. Soy como el cielo.
11. Soy únicamente Sat, Ananda y Chit, que es incondicionado y puro. Soy el Sachchidananda que es eterno, iluminado y puro.
12. Soy siempre de la naturaleza del eterno Sesha (serpiente-tiempo). Estoy siempre más allá de todo. Mi naturaleza está más allá de la forma. Mi forma es suprema Akasa.
13. Mi naturaleza es de la bienaventuranza de la tierra. Estoy siempre sin habla. Mi naturaleza es la de todo asiento (fundamento de todo).
- 14-15. Siempre estoy repleto de conciencia, sin el apego del cuerpo, sin pensamiento, sin las modificaciones de Chitta, la única esencia de Chidatma, más allá de la visibilidad de todo y de la forma de visión. Mi naturaleza está siempre llena.
16. Siempre estoy completamente satisfecho, el todo, y Brahman, y la conciencia misma; Yo soy yo'. Mi naturaleza es de la tierra.
- 17-21. Soy el gran Atman y el supremo de los supremos; A veces aparezco como diferente de mí mismo; a veces como poseedor de un cuerpo, a veces como alumno ya veces como base de los mundos. Estoy más allá de los tres períodos de tiempo, soy adorado por los Vedas, estoy determinado por las ciencias y estoy fijo en Chitta. No hay nada dejado por mí, ni la tierra ni ningún otro objeto aquí. Sabe que no hay nada que esté fuera de mí. Soy Brahma, un Siddha, el eternamente puro, no dual. Brahman, sin vejez ni muerte.

22-25. brillo por mí mismo; Soy mi propio Atman, mi propia meta, disfruto, juego en mí, tengo mi propio esplendor espiritual, soy mi propia grandeza y suelo jugar en mi propio Atman, miro en mi propio Atman y estoy en mí mismo felizmente sentado. Tengo mi propio Atman como residuo, permanezco en mi propia conciencia y juego felizmente en el reino de mi propio Atman. Sentado en el trono real de mi propio Atman, no pienso en nada más que en mi propio Atman.

26-32. Solo soy Chidrupa, solo Brahman, Sachchidananda, el sin segundo, el repleto de bienaventuranza y el único Brahman y siempre sin nada, tengo la bienaventuranza de mi propio Atman, la bienaventuranza incondicionada, y soy siempre Atma-Akasa. Yo solo estoy en el corazón como Chidaditya (el sol de la conciencia). Estoy contento en mi propio Atman, no tengo forma ni decadencia, soy sin, el número uno, tengo la naturaleza de uno incondicionado y emancipado, y soy más sutil que Akasa; Soy sin la existencia de principio o fin, de la naturaleza de lo que todo lo ilumina, la dicha más grande que lo grande, de la naturaleza única de Sat, de la naturaleza de Moksha puro, de la naturaleza de la verdad y la dicha, lleno de sabiduría espiritual y bienaventuranza, de la naturaleza de la sabiduría únicamente y de la naturaleza de Sachchidananda. Todo esto es solo Brahman. No hay otro que Brahman y ese es 'yo'. Yo soy Brahman que es Sat y dicha y lo antiguo.

33. La palabra 'tú' y la palabra 'eso' no son diferentes de mí. Yo soy de la naturaleza de la conciencia. Yo soy solo el gran Shiva.

34. Estoy más allá de la naturaleza de la existencia. Soy de la naturaleza de la felicidad. Como no hay nada que pueda atestiguarne, estoy sin el estado de testigo.

35. Siendo puramente de la naturaleza de Brahman, soy el Atman eterno. Solo yo soy el Adishesha (el Sesha primigenio). Solo yo soy el Sesha.

36. Soy sin nombre y forma, de la naturaleza de la bienaventuranza, de la naturaleza de ser imperceptible por los sentidos y de la naturaleza de todos los seres;

37-39. No tengo ni esclavitud ni salvación. Soy de la forma de la bienaventuranza eterna. Yo soy solo la conciencia primigenia, la esencia sin partes y no dual, más allá del alcance del habla y la mente, de la naturaleza de la dicha en todas partes, de la naturaleza de la plenitud en todas partes, de la naturaleza de la dicha terrenal, de la naturaleza de la satisfacción en todas partes, la esencia nectaria suprema y el Sat uno y sin segundo, (es decir,) Brahman. No hay duda de ello.

40-43. Yo soy de la naturaleza de todo vacío. Yo soy el que es dado por los Vedas. Soy de la naturaleza del emancipado y la emancipación, de la bienaventuranza nirvánica, de la verdad y la sabiduría, de Sat solo y bienaventuranza, del uno más allá del cuarto, del uno sin fantasía y siempre de la naturaleza de Aja (el no nacido). Soy sin pasiones ni faltas. Yo soy el puro, el iluminado, el eterno, el omnipresente y de la naturaleza del significado de Om, de lo inmaculado y de Chit. No soy ni existente ni no existente.

44-45. Yo no soy de la naturaleza de nada. Soy de la naturaleza de los inactivos. Estoy sin partes. No tengo apariencia, ni manas, ni sentido, ni Buddhi, ni cambio, ninguno de los tres cuerpos, ni los estados de vigilia, sueño o sueño sin sueños.

46. Yo no soy de la naturaleza de los tres dolores ni de los tres deseos. No tengo Sravana ni Manana en Chidatma para alcanzar la salvación.
47. No hay nada como yo o diferente a mí. No hay nada dentro de mí. No tengo ninguno de los tres cuerpos.
48. La naturaleza de Manas es irreal, la naturaleza de Buddhi es irreal, la naturaleza de Aham (el 'Yo') es irreal; pero yo soy lo incondicionado, lo permanente y lo no nacido.
49. Los tres cuerpos son irreales, los tres períodos de tiempo son irreales, los tres Gunas son irreales, pero yo soy de la naturaleza de lo Real y lo puro.
50. Lo que se escucha es irreal, todos los Vedas son irreales, los Shastras son irreales, pero Yo soy lo Real y de la naturaleza de Chit.
51. Los Murtis (Brahma, Vishnu y Rudra teniendo limitación) son irreales, toda la creación es irreal, todos los Tattvas son irreales, pero sabed que Yo soy el gran Sadashiva.
52. El maestro y el discípulo son irreales, el mantra del Gurú es irreal, lo que se ve es irreal, pero conoce que yo soy lo Real.
53. Todo lo que se piensa es irreal, todo lo que es lícito es irreal, todo lo que es beneficioso es irreal, pero conoce que yo soy lo Real.
54. Saber que el Purusha (ego) es irreal, saber que los disfrutes son irreales, saber que las cosas que se ven y se oyen son irreales, como también el que está tejido en la urdimbre y en la trama, a saber, este universo;
- 55-56. La causa y la no causa son irreales, las cosas perdidas u obtenidas son irreales. Los dolores y la felicidad son irreales, todo y no todo son irreales, la ganancia y la pérdida son irreales, la victoria y la derrota son irreales.
- 57-59. Todo el sonido, todo el tacto, todas las formas, todo el sabor, todo el olor y todo Ajnana son irreales. Todo es siempre irreal, la existencia mundana es irreal, todas las Gunas son irreales. Yo soy de la naturaleza de Sat. Uno debe conocer su propio Atman solo. Uno siempre debe practicar el mantra de su Atman.
- 60-69. El mantra (Aham Brahmarshmi) 'Yo soy Brahman' elimina todos los pecados de la vista, destruye todos los demás mantras, destruye todos los pecados del cuerpo y del nacimiento, la soga de Yama, los dolores de la dualidad, el pensamiento de la diferencia, los dolores de pensamiento, la enfermedad de Buddhi, la esclavitud de Chitta, todas las enfermedades, todas las penas y pasiones instantáneamente, el poder de la ira, las modificaciones de Chitta, Sankalpa, millones de pecados, todas las acciones y el Ajnana de Atman.
- 70-71. El mantra 'Yo soy Brahman' da una dicha indescriptible, da el estado de Ajada (la no inercia o lo que no se descompone) y mata al demonio de no-Atman. El rayo 'Yo soy Brahman' despeja toda la colina de no-Atman.
72. La rueda 'Yo soy Brahman' destruye los Asuras del no-Atman. El Mantra 'Yo soy Brahman' aliviará a todas (las personas).

73. El Mantra 'Yo soy Brahman' da sabiduría espiritual y bienaventuranza. Hay siete Crores de grandes Mantras y hay Vratas (votos) de (o que producen) cien Crores de nacimientos.

74. Habiendo renunciado a todos los demás Mantras, uno debería practicar este Mantra. Obtiene de inmediato la salvación y no hay ni una partícula de duda al respecto.

Así termina el tercer capítulo.

CAPITULO IV

El Kumara le pidió al gran Señor: “Por favor, explícame la naturaleza de Jivanmukti (salvación encarnada) y Videhamukti (salvación incorpórea)”. A lo que el gran Shiva respondió:

1. “Yo soy Chidatma. Soy Para-Atma. Soy el Nirguna, más grande que los grandes. Alguien que simplemente permanecerá en Atman se llama Jivanmukta.

2. Aquel que comprende: “Yo estoy más allá de los tres cuerpos, yo soy la conciencia pura y yo soy Brahman”, se dice que es un Jivanmukta.

3. Se dice que es un Jivanmukta, que realiza: 'Soy de la naturaleza del bienaventurado y del gozo supremo, y no tengo cuerpo ni ninguna otra cosa excepto la certeza 'Soy Brahman' solamente.

4-6. Se dice que es un Jivanmukta que no tiene en absoluto el 'yo' en mí mismo, pero que permanece solo en Chinmatra (conciencia absoluta), cuyo interior es solo conciencia, que es solo de la naturaleza de Chinmatra, cuyo Atman es de la naturaleza del todo-pleno, a quien le sobra Atman en todo, que está dedicado a la dicha, que es indiferenciado, que está completamente lleno de la naturaleza de la conciencia, cuyo Atman es de la naturaleza de la conciencia pura, que ha dado todas las afinidades (por los objetos), que tiene dicha incondicionada, cuyo Atman está tranquilo, que no tiene otro pensamiento (que Sí mismo) y que está desprovisto del pensamiento de la existencia de cualquier cosa.

7-11(a). Se dice que es un Jivanmukta que se da cuenta: 'No tengo Chitta, ni Buddhi, ni Ahamkara, ni sentido, ni cuerpo en ningún momento, ni Pranas, ni Maya, ni pasión ni ira, soy el grande, tengo nada de estos objetos o del mundo y no tengo pecado, ni características, ni ojo, ni Manas, ni oído, ni nariz, ni lengua, ni mano, ni vigilia, ni sueño, ni estado causal en lo mínimo o en el cuarto estado.'

11(b)-30(a). Se dice que es un Jivanmukta, que se da cuenta: 'Todo esto no es mente, no tengo tiempo, ni espacio, ni objeto, ni pensamiento, ni Snana (baño), ni Sandhyas (ceremonias del período de unión), ni deidad, ningún lugar, ningún lugar sagrado, ningún culto, ninguna sabiduría espiritual, ningún asiento, ningún pariente, ningún nacimiento, ningún discurso, ninguna riqueza, ninguna virtud, ningún vicio, ningún deber, ningún auspiciosidad, ningún Jiva, ni siquiera los tres mundos, sin salvación, sin dualidad, sin Vedas, sin reglas obligatorias, sin proximidad, sin distancia, sin conocimiento, sin secreto, sin Gurú, sin discípulo, sin disminución, sin exceso, sin Brahma, sin Vishnu, sin Rudra, sin luna, sin tierra, sin agua, sin Vayu, sin Akasa, sin Agni, sin clan, sin Lakshya (objeto al que se apunta), sin existencia mundana, sin meditador, sin objeto de meditación, sin Mans, sin frío, sin calor, sin sed, sin hambre, sin amigo, sin enemigo, sin ilusión, sin victoria, sin pasado, presente o futuro, sin cuartel, nada que decir o escuchar en lo más mínimo, nada a lo que ir (o alcanzar), nada que contemplar, disfrutado o recordado m Oh disfrute, no deseo, no Yoga, no absorción, no locuacidad, no quietud, no esclavitud, no amor, no alegría, no alegría instantánea, no inmensidad, no pequeñez, ni longitud ni brevedad, ni aumento ni disminución, ni Adhyaropa (atribución ilusoria) ni Apavada (retiro de esa concepción), ni unidad, ni multiplicidad, ni ceguera, ni torpeza, ni habilidad, ni carne, ni sangre, ni linfa, ni piel, ni médula, ni hueso, ni piel, nada de los siete Dhatus, sin blancura, sin rojo, sin azul, sin calor, sin ganancia, sin importancia ni sin importancia, sin engaño, sin perseverancia, sin misterio, sin raza, nada que abandonar o recibir, nada de lo que reírse, ninguna política, ningún voto religioso, ninguna falta, ningún llanto, ninguna

felicidad, ni conoedor ni conocimiento ni lo cognoscible, ningún Yo, nada que te pertenezca a ti o a mí, ni tú ni yo, y ni la vejez ni la juventud ni la virilidad; pero ciertamente soy Brahman. 'Ciertamente soy Brahman. Soy Chit, soy Chit'.

30(b)-31. Se dice que es un Jivanmukta que conoce: 'Solo soy Brahman, solo soy Chit, soy el supremo'. No hay duda de que hay que entretenerse acerca de esto; "Soy Hamsa mismo, permanezco por mi propia voluntad, puedo verme a través de mí mismo, reino feliz en el reino de Atman y disfruto en mí mismo la bienaventuranza de mi propio Atman".

32. Él es un Jivanmukta que es él mismo, la primera y la única persona impertérrita que es él mismo el señor y descansa en su propio Sí mismo.

33. Es un Videhamukta que se ha convertido en Brahman, cuyo Atman ha alcanzado la quietud, que es de la naturaleza de la bienaventuranza bráhmica, que es feliz, que es de naturaleza pura y que es un gran Mouni (observador del silencio).

34-37. Es un Videhamukta que permanece solo en Chinmatra sin (ni siquiera) pensar así: 'Yo soy todo Atman, el Atman que es igual (o el mismo) en todo, el puro, sin uno, el no dual, el todo, el solo el yo, el que no nace ni muere: yo mismo soy el Atman incorruptible que es el objeto al que se apunta, el deportivo, el silencioso, el dichoso, el amado y la salvación sin ataduras: solo soy Brahman, solo soy Chit '. 38. Es un Videhamukta que, habiendo abandonado el pensamiento: "Solo yo soy el Brahman", se llena de bienaventuranza.

39-47(a). Es un Videhamukta quien habiendo renunciado a la certeza de la existencia o inexistencia de todos los objetos es pura Chidananda (la conciencia-bienaventuranza), quien habiendo abandonado (el pensamiento): 'Yo soy Brahman' (o) 'Yo no soy Brahman' no mezcla su Atman con nada, en ningún lugar ni en ningún momento, quien está siempre en silencio con el silencio de Satya, quien no hace nada, quien ha ido más allá de las Gunas, cuyo Atman se ha convertido en el Todo, el grande y el purificador de la elementos, que no conoce el cambio de tiempo, materia, lugar, él mismo u otras diferencias, que no ve (la diferencia de) 'yo', 'tú', 'esto' o 'aquello', que siendo del la naturaleza del tiempo todavía está sin él, cuyo Atman es vacío, sutil y universal, pero sin (ellos), cuyo Atman es divino y sin embargo sin Devas, cuyo Atman es mensurable y sin embargo sin medida, cuyo Atman es sin inercia y dentro de cada uno, cuyo Atman está desprovisto de cualquier Sankalpa, que piensa siempre: 'Yo soy Chinmatra, yo soy simplemente Paramatman, yo soy sólo de la nat tura de sabiduría espiritual, soy sólo de la naturaleza de Sat, no tengo miedo de nada en este mundo', y que no tiene la concepción de Devas, Vedas y ciencias, 'Todo esto es conciencia, etc.', y considera todo como vacío.

47(b)-48. Es un Videhamukta que se ha dado cuenta de que es solo Chaitanya, que permanece a gusto en el jardín de placer de su propio Atman, cuyo Atman es de naturaleza ilimitada, que no tiene concepción de lo pequeño ni de lo grande y que es el cuarto del cuarto estado y la dicha suprema.

49-53(a). Es un Videhamukta cuyo Atman no tiene nombre ni forma, que es la gran sabiduría espiritual de la naturaleza de la dicha y de la naturaleza del estado más allá de Turya, que no es ni auspicioso ni desfavorable, que tiene al Yoga como su Atman, cuyo Atman está asociado con Yoga, que está libre de ataduras o libertad, sin Guna o no-Guna, sin espacio, tiempo, etc., sin lo presenciado y el testigo, sin lo pequeño o lo grande y sin la cognición del universo o incluso la

cognición de la naturaleza de Brahman, pero que encuentra su refulgencia espiritual en su propia naturaleza, que encuentra la dicha en sí mismo, cuya dicha está más allá del alcance de las palabras y la mente y cuyo pensamiento está más allá del más allá.

53(b)-54. Se dice que es un Videhamukta que ha ido más allá (o dominado bastante) las modificaciones de Chitta, que ilumina tales modificaciones y cuyo Atman no tiene ninguna modificación. En ese caso, no está ni encarnado ni desencarnado. Si tal pensamiento se entretiene (incluso), por un momento, entonces él está rodeado (en el pensamiento) por todos.

55-62. Es un Videhamukta cuyo Atman externo, invisible para los demás, es la dicha suprema que apunta al Vedanta más elevado, que bebe del jugo del néctar de Brahman, que tiene el néctar de Brahman como medicina, que es devoto del jugo del néctar de Brahman Brahman, que está inmerso en ese jugo, que tiene la adoración benéfica de la bienaventuranza de Brahman, que no está saciado con el jugo del néctar de Brahman, que realiza la bienaventuranza de Brahman, que conoce la bienaventuranza de Shiva en la bienaventuranza de Brahman, que tiene la refulgencia de la esencia de la bienaventuranza brahmánica, que se ha vuelto uno con ella, que vive en la casa de la bienaventuranza brahmica, que ha montado el carro de la bienaventuranza brahmica, que tiene un Chit imponderable siendo uno con él, que está apoyando (todo), estando lleno de ella, que se asocia conmigo teniendola, que permanece en Atman teniendo esa dicha y que piensa: 'Todo esto es de la naturaleza de Atman, no hay nada más aparte de Atman, todo es Atman, yo soy Atman, el gran Atman, el Atman supremo y el Atman de la forma de la bienaventuranza'.

63-68(a). El que piensa: 'Mi naturaleza es plena, soy el gran Atman, soy el Atman pleno y permanente. Soy el Atman que impregna el corazón de todos, que no está manchado por nada, pero que no tiene Atman; Soy el Atman cuya naturaleza es inmutable, soy el Atman quiescente; y yo soy los muchos Atman'. Aquel que no piensa esto es Jivatma y aquello es Paramatma, cuyo Atman es de la naturaleza del emancipado y del no emancipado, pero sin emancipación ni esclavitud, cuyo Atman es de la naturaleza del dual y del no dual, pero sin dualidad y no-dualidad; cuyo Atman es de la naturaleza del Todo y del no-Todo, pero sin ellos; cuyo Atman es de la naturaleza de la felicidad que surge de los objetos obtenidos y disfrutados, pero sin ella; y quien está desprovisto de cualquier Sankalpa, ese hombre es un Videhamukta.

68(b)-79. Aquel cuyo Atman es sin partes, inmaculado, iluminado, Purusha, sin dicha, etc., de la naturaleza del néctar, de la naturaleza de los tres períodos de tiempo, pero sin ellos; cuyo Atman es total e inmensurable, sujeto a prueba aunque sin prueba; cuyo Atman es el eterno y el testigo, pero sin eternidad y testigo; cuyo Atman es de la naturaleza del sin segundo, que es el que brilla por sí mismo sin segundo, cuyo Atman no puede medirse por Vidya y Avidya sino sin ellos; cuyo Atman no tiene condicionamiento o incondicionado, que no tiene este o los mundos superiores, cuyo Atman no tiene las seis cosas que comienzan con Sama, que no tiene las calificaciones del aspirante a la salvación, cuyo Atman no tiene los aspectos denso, sutil, causal y el cuartos cuerpos y sin las envolturas Anna, Prana, Manas y Vijnana; cuyo Atman es de la naturaleza de la envoltura Ananda (bienaventuranza), pero sin cinco envolturas; cuyo Atman es de la naturaleza de Nirvikalpa, está desprovisto de Sankalpa, sin las características de lo visible o lo audible y de la naturaleza del vacío, debido al incesante Samadhi, que no tiene principio, medio ni fin; cuyo Atman está desprovisto de la palabra Prajnana, que no tiene la idea 'Yo soy Brahman', cuyo Atman está desprovisto (del pensamiento) de 'tú eres', que está sin el pensamiento 'esto es Atman', cuyo

Atman está desprovisto de lo que describe Om, que está por encima del alcance de cualquier discurso o de los tres estados y es el indestructible y el Chidatma, cuyo Atman no es el que puede ser conocido por Atman y cuyo Atman no tiene ni luz ni oscuridad. Tal personaje es un Videhamukta.

80-81. Mire sólo a Atman; conócelo como tuyo. Disfruta tú mismo de tu Atman y quédate en paz. Oh, el de seis caras, conténtate con tu propio Atman, deambula en tu propio Atman y disfruta de tu propio Atman. Entonces obtendrás Videhamukti”.

Así termina el cuarto capítulo.

CAPITULO V

El sabio llamado Nidagha se dirigió al venerable Ribhu: “Oh Señor, por favor, explícame la discriminación entre Atman y no Atman”. El Sabio respondió así:

1-4(a). “El límite más lejano de todo Vak (discurso) es Brahman; el límite más lejano de todos los pensamientos es el Gurú. Aquello que es de la naturaleza de todas las causas y efectos pero sin ellos, eso que es sin Sankalpa, de la naturaleza de todo gozo y lo auspicioso, eso que es el grande de la naturaleza del gozo, eso que ilumina todas las luminarias y eso que está lleno de la bienaventuranza de Nada (sonido espiritual), sin ningún disfrute ni contemplación y más allá de Nadas y Kalas (partes) – eso es Atman, eso es 'Yo', lo indestructible.

4(b)-5(a). Estar desprovisto de toda la diferencia de Atman y no Atman, de heterogeneidad y homogeneidad y de quietud y no quietud, ese es el único Jyotis al final de Nada.

5(b)-6. Estando alejado de la concepción de Maha-Vakyartha (es decir, el significado de Maha Vakyas) así como de 'Yo soy Brahman', estando desprovisto o sin la concepción de la palabra y el significado y estando desprovisto de la concepción de lo destructible y indestructible: ese es el único Jyotis al final de Nada.

7. Ser sin el concepto 'Yo soy la esencia no dual sin partes' o 'Yo soy el dichoso', y ser de la naturaleza del uno más allá de todo - 'eso es uno' Jyotis al final de Nada.

8. Aquel que está desprovisto del significado de Atman (a saber, el movimiento) y desprovisto de Sachchidananda, él es solo Atman, el eterno.

9. Aquel que es indefinible e inalcanzable por las palabras de los Vedas, que no tiene cosas externas ni internas y cuyo símbolo es el universo o Brahman, él es indudablemente Atman.

10-12(a). Aquel que no tiene cuerpo, ni es un Jiva hecho de los elementos y sus compuestos, que no tiene forma ni nombre, ni disfruta ni disfruta, ni Sat ni Asat, ni preservación ni regeneración, ni Guna ni no Guna – ese es sin duda mi Atman.

12(b)-15(a). Aquel que no tiene lo descrito ni la descripción, ni Sravana ni Manana, ni Gurú ni discípulo, ni el mundo de los Devas ni de los Devas ni de los Asuras, ni el deber ni el no deber, ni lo inmaculado ni lo no inmaculado, ni el tiempo ni el no tiempo, ni la certeza ni la duda, ni el Mantra ni el no-Mantra, ni la ciencia ni la no ciencia, ni el vidente ni la vista que es sutil, ni el néctar del tiempo, eso es Atman.

15(b)-16(a). Tenga la seguridad de que no-Atman es un nombre inapropiado. No hay Manas como no-Atman. No hay mundo como no-Atman.

16(b)-17(a). Debido a la ausencia de todos los Sankalpas y al abandono de todas las acciones, sólo queda Brahman y no hay ningún no-Atman.

17(b)-21. Estando desprovisto de los tres cuerpos, los tres períodos de tiempo, las tres Gunas de Jiva, los tres dolores y los tres mundos y siguiendo el dicho 'Todo es Brahman', sepa que no hay nada que conocer a través de la ausencia de Chitta; no hay vejez por la ausencia del cuerpo; ningún movimiento por la ausencia de piernas; ninguna acción por ausencia de manos; ninguna muerte por ausencia de criaturas; ninguna felicidad por la ausencia de Buddhi; sin virtud, sin

pureza, sin miedo, sin repetición de Mantras, sin Gurú ni discípulo. No hay segundo en ausencia de uno. Donde no está el segundo, no está el primero.

22. Donde sólo hay verdad, no hay no-verdad posible; donde solo hay no-verdad, no hay verdad posible.

23. Si consideras algo auspicioso como desfavorable, entonces deseas lo auspicioso (como separado) de lo desfavorable. Si consideras el miedo como no-miedo, entonces el miedo surgirá del no-miedo.

24. Si la servidumbre se convierte en emancipación, entonces en ausencia de la servidumbre no habrá emancipación. Si el nacimiento debe implicar la muerte, entonces, en ausencia del nacimiento, no hay muerte.

25. Si 'tú' debe implicar 'yo', entonces en ausencia de 'tú' no hay 'yo'. Si 'esto' debe ser 'eso', 'esto' no existe en ausencia de 'eso'.

26. Si el ser debe implicar el no ser, entonces el no ser implicará el ser. Si un efecto implica una causa, entonces, en ausencia de efecto, no hay causa.

27. Si dualidad implica no-dualidad, entonces en ausencia de dualidad, no hay no-dualidad. Si debe existir lo visto, entonces existe el ojo (o la vista); en ausencia de lo visto, no hay ojo.

28. A falta del interior, no hay exterior. Si debe haber plenitud, entonces la no plenitud es posible. Por lo tanto (todo) esto no existe en ninguna parte.

29. Ni tú ni yo, ni esto ni estos existen. No existe (objeto de) comparación en el verdadero.

30. No hay símil en el no nacido. No hay (en él) mente para pensar. Soy el Brahman supremo. Este mundo es sólo Brahman. Tú y yo somos sólo Brahman.

31. Soy Chinmatra simplemente y no hay no-Atman. Tenga la seguridad de ello. Este universo no es (realmente en absoluto). Este universo no es (realmente) en absoluto. No fue producido en ninguna parte y permanece en ninguna parte.

32. Algunos dicen que Chitta es el universo. De nada. No existe. Ni el universo ni Chitta ni Ahankara ni Jiva existen (realmente).

33-34. Ni la creación de Maya ni Maya existe (realmente). El miedo no existe (realmente). Actor, acción, audición, pensamiento, los dos Samadhis, el medidor, la medida, Ajnana y Aviveka: ninguno de estos existe (verdaderamente) en ninguna parte.

35-38. Luego no existen las cuatro consideraciones motrices y las tres clases de relación. No hay Ganga, ni Gaya, ni Setu (puente), ni elementos ni nada más, ni tierra, agua, fuego, Vayu y Akasa en ninguna parte, ni Devas, ni guardianes de las cuatro direcciones, ni Vedas, ni Gurú, ni distancia. , sin proximidad, sin tiempo, sin término medio, sin dualidad, sin verdad, sin falsedad, sin esclavitud, sin emancipación, sin Sat, sin Asat, sin felicidad, etc., sin clase, sin movimiento, sin casta y sin mundanalidad. negocio.

39. Todo es solo Brahman y nada más – todo es solo Brahman y nada más. No existe entonces nada (o Enunciado) como esa 'consciencia sola es'; no hay (entonces) ningún dicho como 'Chit soy yo'.

40-41. La declaración 'Yo soy Brahman' no existe (entonces); tampoco existe (entonces) la afirmación: 'Yo soy el eternamente puro'. Todo lo que se pronuncia con la boca, todo lo que piensa Manas, todo lo que determina Buddhi, todo lo que Chitta conoce, todo eso no existe. Entonces no hay Yogui ni Yoga. Todos son y no son.

42. Ni el día ni la noche, ni el baño ni la contemplación, ni el engaño ni el no engaño, todo eso no existe entonces. Sepa que eso no es no-Atman.

43. Los Vedas, las Ciencias, los Puranas, el efecto y la causa, Ishvara y el mundo y los elementos y la humanidad, todos estos son irreales. No hay duda de ello.

44. La esclavitud, la salvación, la felicidad, los familiares, la meditación, Chitta, los Devas, los demonios, lo secundario y lo primario, lo alto y lo bajo, todo esto es irreal. No hay duda de ello.

45. Cualquier cosa que sea pronunciada por la boca, cualquier cosa que sea deseada por Sankalpa, cualquier cosa que sea pensada por Manas, todo esto es irreal. No hay duda de ello.

46-47. Todo lo que está determinado por Buddhi, todo lo que es conocido por Chitta, todo lo que se discute en los libros religiosos, todo lo que ven los ojos y oyen los oídos y todo lo que existe como Sat, como también el oído, el ojo y los miembros, todo estos son irreales.

48-51(a). Cualquier cosa que se describa como tal y tal, cualquier cosa que se piense como tal y tal, todos los pensamientos existentes tales como 'tú eres yo', 'eso es esto' y 'Él es yo', y todo lo que sucede en Moksha, como también todos los Sankalpas, el engaño, la atribución ilusoria, los misterios y todas las diversidades del disfrute y el pecado, todo esto no existe. También lo es el no-Atman. Mío y tuyo, mío y tuyo, para mí y para ti, por mí y por ti, todo esto es irreal.

51(b)-52(a). (La declaración) de que Vishnu es el preservador, Brahma es el creador, Rudra es el destructor, sepa que esto, sin duda, es falso.

52(b)-54(a). Baño, pronunciación de Mantras, Japas (austeridades religiosas) Homa (sacrificio), estudio de los Vedas, adoración de los Devas, Mantra, Tantra, asociación con el bien, el desarrollo de las fallas de Gunas, el funcionamiento del órgano interno, el resultado de Avidya y los muchos crores de huevos mundanos, todos estos son irreales.

54(b)-55. Todo lo que se dice como verdadero según el veredicto de todos los maestros, todo lo que se ve en este mundo y todo lo que existe, todo esto es irreal.

56-58(a). Cualquier cosa que se pronuncie con palabras, cualquier cosa que se averigüe, hable, disfrute, dé o haga cualquier persona, cualquier acción que se haga, buena o mala, cualquier cosa que se haga como verdad, sabe que todo esto es irreal.

58(b)-59. Solo tú eres el Atman trascendental y el Gurú supremo de la forma de Akasa, que está desprovista de idoneidad (para ella) y de la naturaleza de todas las criaturas. Tú eres Brahman; no hay duda de ello.

60. Tú eres el tiempo; y tú eres Brahman, que es siempre e imponderable. Estás en todas partes, de todas las formas y lleno de conciencia.

61. Tú eres la verdad. Eres uno que ha dominado los Siddhis y eres el antiguo, el emancipado, la emancipación, el néctar de la dicha, el Dios, el inactivo, el libre de enfermedades, Brahman el pleno y más grande que el grande.

62-64. Eres imparcial, Sat y el conocimiento antiguo, reconocido por las palabras 'Verdad, etc.'. Estás desprovisto de todas las partes. Tú eres el siempre existente, apareces como Brahma, Rudra, Indra, etc., estás por encima de la ilusión del universo, brillas en todos los elementos, eres sin Sankalpa en todo, eres conocido por medio del significado subyacente de las escrituras; estás siempre contento y siempre felizmente sentado (en ti mismo); eres sin movimiento, etc. En todas las cosas, eres sin ninguna característica; en todas las cosas eres contemplado por Vishnu y otros Devas en todo momento.

65-69. Tienes la naturaleza de Chit, eres Chinmatra sin control, permaneces en Atman mismo, estás vacío de todo y sin Gunas, eres la dicha, el grande, el único, el estado de Sat y Asat, el concededor, el conocido, el vidente, la naturaleza de Sachchidananda, el señor de los Devas, el omnipresente, el inmortal, el móvil, el inmóvil, el todo y el no-todo con quietud y no quietud, Sentado solo, Sat comúnmente (encontrado en todos), de la forma de Nitya-Siddha (el desarrollado incondicionado) y sin embargo desprovisto de todos los Siddhis.

70-73. No hay un átomo en el que no penetres; pero aún así estás sin él. Estás desprovisto de existencia y no existencia como también el objetivo y el objeto al que se apunta. Eres inmutable, incorruptible, más allá de todo Nadas, sin Kala o Kashta (divisiones de tiempo) y sin Brahma, Vishnu y Shiva. Miras en la naturaleza de cada uno y estás por encima de la naturaleza de cada uno. Estás inmerso en la dicha del Ser. Tú eres el monarca del reino del Sí mismo y, sin embargo, sin la concepción del Sí mismo. Eres de la naturaleza de la plenitud y la incompletud.

74. No hay nada que veas que no esté en ti mismo. No te mueves de tu naturaleza. Actúas según la naturaleza de cada uno. No eres más que la naturaleza de cada uno. No tengas ninguna duda de que tú eres yo.

75. Este universo y todo lo que hay en él, ya sea el vidente o lo visto, se asemeja a los cuernos de una liebre (o un ilusorio).

76-89(a). Tierra, agua, Agni, Vayu, Akasa, Manas, Buddhi, Ahankara, Tejas, los mundos y la esfera del universo, destrucción, nacimiento, verdad, virtud, vicio, ganancia, deseos, pasión, ira, codicia, el objeto de meditación, sabiduría, gurú, discípulo, limitación, principio y fin, auspiciosidad, pasado, presente y futuro, meta y objeto de la meta, restricción mental, indagación, satisfacción, disfrutador, disfrute, etc., las ocho partes de Yoga, Yama, etc., el ir y venir (de la vida), el principio, medio y fin, lo que puede ser tomado y rechazado, Hari, Shiva, los órganos, Manas, los tres estados, los veinticuatro Tattvas, los cuatro medios, uno de la misma clase o de clases diferentes, Bhuh y otros mundos, todas las castas y órdenes de vida con las reglas establecidas para cada uno, Mantras y Tantras, ciencia y nesciencia, todos los Vedas, los inertes y los no -inerte, esclavitud y salvación, sabiduría espiritual y no sabiduría, lo iluminado y lo no iluminado, dualidad y no dualidad, la conclusión sión de todos los Vedantas y Shastras, la teoría de la existencia de todas las almas y la de una sola alma, todo lo que piensa Chitta, todo lo que desea Sankalpa, todo lo que

determina Buddhi, todo lo que uno oye y ve, todo lo que el gurú instruye , lo que sea sentido por todos los órganos, lo que sea discutido en Mimamsa, lo que sea determinado por Nyaya (filosofía) y por los grandes que han llegado al otro lado de los Vedas, el dicho 'Shiva destruye el mundo, Vishnu lo protege y Brahma lo crea, todo lo que se encuentra en los Puranas, todo lo que se determina en los Vedas y es el significado de todos los Vedas, todo esto se parece a los cuernos de una liebre.

89(b). Se habla de la concepción "Yo soy el cuerpo" como del órgano interno.

90. Se habla de la concepción "Yo soy el cuerpo" como la gran existencia mundana; la concepción "Yo soy el cuerpo" constituye todo el universo.

91-96. Se habla de la concepción "Yo soy el cuerpo" como el nudo del corazón, como la falta de sabiduría, como el estado de Asat, como la nesciencia, como el dual, como el verdadero Jiva y como con partes, es ciertamente el gran pecado. y es la enfermedad generada por la falta de sed de deseos.

97. Eso que es Sankalpa, los tres dolores, la pasión, la ira, la esclavitud, todas las miserias, todas las faltas y las diversas formas del tiempo, sepa que estas son el resultado de Manas.

98-104. Solo Manas es el mundo entero, el siempre engañoso, la existencia mundana, los tres mundos, los grandes dolores, la vejez y otros, la muerte y el gran pecado, el Sankalpa, el Jiva, el Chitta, el Ahankara, la esclavitud. , el órgano interno y la tierra, el agua, Agni, Vayu y Akasa. El sonido, el tacto, la forma, el gusto y el olor, las cinco envolturas, los estados de vigilia, sueño y sueño sin sueños, los guardianes de las ocho direcciones, Vasus, Rudras, Adityas, lo visible, lo inerte, los pares y la no sabiduría. – todos estos son los productos de Manas.

105. Tenga la seguridad de que no hay realidad en todo lo que es Sankalpa. El mundo entero, el gurú, el discípulo, etc., no existen, sí, no existen.

Así termina el quinto capítulo.

CAPITULO VI

1-9(a). Ribhu continuó de nuevo: “Conoce todo como Sachchinmaya (lleno de sat y conciencia). Lo impregna todo. Sachchidananda es no dual, sin decadencia, solo y distinto de todo. Esto soy yo'. Solo es Akasa y 'tú'. Soy yo. No hay (en él) Manas, ni Buddhi, ni Ahankara, ni Chitta, o la colección de estos, ni 'tú' ni yo, ni nada más ni todo. Solo Brahman lo es. Oración, palabras, Vedas, letras, principio, medio o final, verdad, ley, placer, dolor, existencia, Maya, Prakriti, cuerpo, cara, nariz, lengua, paladar, dientes, labio, frente, expiración e inspiración, sudor, hueso, sangre, orina, distancia, proximidad, miembro, vientre, corona, el movimiento de manos y pies, Shastras, mando, el concededor, lo conocido y el conocimiento, la vigilia, el soñar y el dormir sin soñar y el cuarto estado: todos estos no me perteneces Todo es Sachchinmaya entretejido.

9(b)-29. Sin atributos relacionados con el cuerpo, los elementos y el espíritu, sin raíz, sin visión, sin taijasa, sin Prajna, sin Virat, sin Sutratma, sin Ishvara y sin ir o venir, ni ganancia ni pérdida, ni lo aceptable ni lo rechazable, ni lo censurable, ni lo puro ni lo impuro, ni lo grueso ni lo magro, ni la pena, el tiempo, el espacio, el habla, todo, el miedo, la dualidad, el árbol, la hierba o la montaña, ni la meditación, ni el Siddhi del Yoga, ni Brahmana, Kshatriya o Vaishya, ningún pájaro, bestia, miembro, codicia, engaño, orgullo, malicia, pasión, ira u otros, ninguna mujer, Sudra, castas u otros, nada que sea comestible o agradable, ningún aumento o disminución, ninguna creencia en el Vedas, sin habla, sin mundanalidad o no mundana, sin transacción, sin locura, sin medida o medido, sin disfrute o disfrutado, sin amigos, hijo, etc., padre, madre o hermana, sin nacimiento o muerte, sin crecimiento, cuerpo o 'Yo', sin vacío o plenitud, sin órganos internos o existencia mundana, sin noche, sin día, sin Brahma, Vishnu o Shiva, sin semana, fo noche, mes o año, sin inestabilidad, sin Brahmalo, Vaikuntha, Kailasa y otros, sin Swarga, Indra, Agniloka, Agni, Yamaloka, Yama, Vayuloka, guardianes del mundo, tres mundos: Bhuh, Bhuvah, Svah, Patala o superficie de la tierra, sin ciencia, nesciencia, maya, prakriti, inercia, permanencia, fugacidad, destrucción, movimiento, correr, objeto de meditación, baño, mantra u objeto, sin objeto adorable, unción o sorbos con agua, sin flor, fruta, sandalia, luz ondeada ante dios, alabanza, postraciones o circunvalaciones, sin concepto de súplica incluso de separación, oblación de comida, comida ofrecida, sacrificio, acciones, abuso, alabanza, Gayatri y Sandhi (período de unión, como el crepúsculo, etc.,), ningún estado mental, calamidad, mal deseo, mala alma, Chandala (persona de casta baja), Pulkasa, insoportable, inefable, Kirata (cazador), Kaitava (demonio), parcialidad, partidismo, ornamento, jefe u orgullo, sin multiplicidad, no unidad, durabilidad, tríada, tétrada, grandeza, pequeñez, completo ness o engaño, sin Kaitava, Benares, Tapas, clan, familia, Sutra, grandeza, pobreza, niña, anciana o viuda, sin contaminación, nacimiento, introvisión o ilusión, sin oraciones sagradas, identidad, o los Siddhis, Anima, etc.

30. Siendo todo solamente conciencia, no hay falla en nada. Todo lo que es de la naturaleza de Sat solo, es solo Sachchidananda.

31. Sólo Brahman lo es todo y no hay nada más. Así que 'Eso' es 'yo', 'Eso' es 'yo', 'Eso' solo es 'yo'. 'Eso' solo es 'yo'. 'Eso' solo es 'yo'. Solo el eterno Brahman es 'yo'.

32-33. Soy solo Brahman sin estar sujeto a la existencia mundana. Yo soy Brahman solo sin Manas, Buddhi, órganos o cuerpo. Yo soy Brahman solo, no perceptible. Yo soy solo Brahman y no Jiva. Solo soy Brahman y no estoy sujeto a cambios.

34. Yo soy Brahman solo y no inerte. Solo soy Brahman y no tengo muerte. Yo soy solo Brahman y no tengo Pranas. Yo soy Brahman solo y más grande que los grandes.

35. Esto es Brahman. Grande es Brahman. La verdad es Brahman. Es omnipresente. El tiempo es Brahman. Kala es Brahmán. La felicidad es Brahman. Es autobrillante.

36. Uno es Brahman. Dos es Brahman. El engaño es Brahman. Sama y otros son Brahman. La maldad es Brahman. La bondad es Brahman. Tiene la forma de moderación, quietud, omnipresente y todopoderoso.

37. El Loka (mundo) es Brahman. Gurú es Brahman. El discípulo es Brahman. Es Sadashiva. (Aquello que) está antes es Brahman. (Lo que será) de ahora en adelante es Brahman. La pureza es Brahman. Lo auspicioso y lo desfavorable son Brahman.

38. Jiva siempre es Brahman. Soy Sachchidananda. Todos son de la naturaleza de Brahman. Se dice que el universo es de la naturaleza de Brahman.

39. Brahman es el mismo (Svayam). No hay duda de ello. No hay nada fuera de sí mismo. La letra Om de la forma de conciencia es solo Brahman. Todo es en sí mismo.

40-45. Solo yo soy el universo entero y el asiento más alto, he cruzado las Gunas y soy más grande que el grande, el supremo Brahman, Gurú de Gurús, el apoyo de todos y la dicha de la dicha. No hay universo además de Atman. El universo es de la naturaleza de Atman.

46-52(a). No hay ninguna parte (o ningún lugar) sin Atman. Ni siquiera hay hierba diferente de Atman. No hay cáscara diferente de Brahman. Todo el universo es de la naturaleza de Atman. Todo esto es de la naturaleza de Brahman. Asat no es de la naturaleza de Brahman. No hay hierba diferente de Brahman. No hay un asiento diferente de Brahman; no hay Gurú diferente de Brahman; no hay cuerpo diferente de Brahman. No hay nada diferente de Brahman como el yo o el tú.

52(b)-57. Todo lo que se ve en este mundo, todo lo que habla la gente, todo lo que se disfruta en todas partes, todo esto es sólo Asat (irreal). Las diferencias que surgen del actor, la acción, las cualidades, los gustos, el gusto y el género, todo esto surge de Asat y es (pero) placentero. Las diferencias que surgen del tiempo, los objetos, las acciones, el éxito o la derrota y cualquier otra cosa, todo esto es simplemente Asat. El órgano interno es Asat. Los órganos son Asat. Todos los Pranas, las colecciones de todos estos, las cinco envolturas, las cinco deidades, los seis cambios, los seis enemigos, las seis estaciones y los seis gustos son Asat.

58. Yo soy Sachchidananda. El universo no tiene raíces. Solo soy Atman, Chit y Ananda. Las escenas de la existencia mundana no son diferentes. 59. Yo soy la Verdad de la naturaleza de Ananda y la naturaleza del imponderable Chit.

60. Todo esto es de la naturaleza de Jñana. Yo soy el sin segundo, teniendo Jñana y bienaventuranza. Soy de la naturaleza de un iluminador de todas las cosas. Yo soy de la naturaleza de todos los no-ser.

61-63. Yo solo brillo siempre. Por lo tanto, ¿cómo puedo yo con tal naturaleza convertirme en Asat? Eso que se llama 'tú' es el gran Brahman de la naturaleza de la bienaventuranza de la

conciencia y de la naturaleza de Chit que tiene Chidakasha y solo Chit como la gran bienaventuranza. Solo Atman es 'yo'. Asat no es 'yo'. Soy Kutastha, el gran gurú y solo Sachchidananda. Soy este universo nacido. Sin tiempo, sin universo, sin Maya, sin Prakriti (en mí).

64. Solo yo soy el Hari. Personalmente, solo yo soy el Sadashiva. Soy de la naturaleza de la conciencia pura. Soy el disfrutador de Sattva puro.

65-71. Soy la única esencia llena de Chit. Todo es Brahman y solo Brahman. Todo es Brahman y es sólo Chit. Soy de la naturaleza del todo-latente y del todo-testigo. Soy el Atman supremo, el Jyotis supremo, la riqueza suprema, la meta suprema, la esencia de todos los Vedantas, el tema discutido en todos los Shastras, la naturaleza de la dicha yóguica, el océano de la dicha principal, el brillo de toda sabiduría, de la naturaleza de la sabiduría principal, el brillo del cuarto estado y el no cuarto pero desprovisto de ellos, el indestructible Chit, la verdad, Vasudeva, el Brahma sin nacimiento y sin muerte, Chidakasha, el incondicionado, el inmaculado, el inmaculado, el emancipados, los completamente emancipados, los sin alma, los sin forma y de la naturaleza del universo no creado. El universo que se asume como verdad y no verdad no existe realmente.

72. Brahman es de la naturaleza de la bienaventuranza eterna y es incluso por sí mismo. Es interminable, incorruptible, inmóvil y de una sola naturaleza.

73-75. Si algo es distinto de mí mismo, entonces es tan irreal como el espejismo en un oasis. Si uno debe tener miedo del hijo de una mujer estéril, o si un poderoso elefante es asesinado por medio de los cuernos de una liebre, entonces el mundo (realmente lo es). Si uno (persona) puede saciar su sed bebiendo las aguas del espejismo, o si uno debe ser asesinado por los cuernos de un hombre, entonces el universo realmente existe. El universo existe siempre en la verdadera ciudad de Gandharva (simplemente irreal).

76-98. Cuando el azul del cielo realmente existe en él, entonces el universo realmente existe. Cuando la plata en nácar se puede usar para hacer un adorno, cuando un hombre es mordido por (la concepción de) una serpiente en una cuerda, cuando el fuego llameante se apaga por medio de una flecha dorada, cuando la comida lechosa es obtenido en el bosque (árido) de Vindhya (montañas), cuando la cocción puede tener lugar por medio del combustible de los árboles de plátano (húmedos), cuando una hembra (bebé) recién nacida comienza a cocinar, cuando la cuajada vuelve al estado de leche, o cuando la leche (ordeñada) vuelva a pasar por los pezones de una vaca, entonces el universo será realmente.

Cuando el polvo de la tierra sea producido en el océano, cuando el elefante enloquecido sea atado por medio del pelo de una tortuga, cuando (la montaña) Meru sea sacudida por el hilo en el tallo de un loto, cuando el océano sea atado por sus filas de mareas, cuando el fuego llamea hacia abajo, cuando la llama se vuelva (realmente) fría, cuando el loto crezca del fuego llameante, cuando Indranila (zafiro) surja en las grandes montañas, cuando Meru venga y se siente en el loto - ojo, cuando una montaña puede convertirse en el retoño de una abeja negra, cuando Meru se estremece, cuando un león es asesinado por una cabra, cuando los tres mundos pueden encontrarse en el espacio del hueco de un átomo, cuando el fuego que quema una paja durará mucho tiempo, cuando los objetos vistos en un sueño vendrán en estado de vigilia, cuando la corriente de un río se detendrá (por sí misma), cuando el parto de una mujer estéril sea fructífero, cuando el el cuervo andará como el cisne, cuando el mulo peleará con el león, cuando el gran asno

andaré como un elefante, cuando la luna llena se convierta en sol, cuando Rahu (uno de los nodos) abandone el sol y la luna, cuando una buena cosecha surja de las semillas de desecho (quemadas), cuando los pobres disfruten de la felicidad de los ricos, cuando los leones sean conquistados por la valentía de los perros, cuando el corazón de los jnanis sea conocido por los necios, cuando los perros beban el océano sin dejar nada, cuando el Akasa puro caiga sobre los hombres, cuando el cielo cae sobre la tierra, cuando la flor en el cielo emite fragancia, cuando un bosque que aparece en Akasa puro se mueve y cuando el reflejo surge en un vaso simplemente (sin mercurio o cualquier otra cosa en su parte posterior), entonces el mundo realmente es.

99. No hay universo en el útero de Aja (el Brahman no nacido) – no hay universo en el útero de Atman. La dualidad y la no dualidad, que no son más que los resultados de la diferenciación, en realidad no lo son.

100. Todo esto es el resultado de Maya. Por lo tanto, debe haber BrahmaBhavana. Si la desdicha debe surgir de la concepción de 'Yo soy el cuerpo', entonces es seguro 'Yo soy Brahman'.

101. El nudo del corazón es la rueda de Brahman, que corta en dos el nudo de la existencia. Cuando surge la duda en uno, debe tener fe en Brahman.

102. Ese Brahman no dual, que es eterno y tiene la forma de bienaventuranza incondicionada, es la guardia de Atman contra el jefe de la forma de no-Atman.

103. A través de instancias como las anteriores se establece la naturaleza de Brahman. Solo Brahman es la morada total. Abandona el nombre incluso del universo.

104. Sabiendo con certeza 'Yo soy Brahman', abandona el 'Yo'. Todo desaparece como la flor de las manos de un durmiente.

105. No hay ni cuerpo ni karma. Todo es solo Brahman. No hay objetos, ni acciones, ni los cuatro estados.

106. Todo lo que tiene las tres características de Vijnana es solo Brahman. Abandonando toda acción, contempla:

107. 'Yo soy Brahman', 'Yo soy Brahman'. No hay duda de esto. Soy Brahman de la naturaleza de Chit. Soy de la naturaleza de Sachchidananda.

108. Esta gran ciencia de Shankara nunca debe ser explicada a ninguna persona común, a un ateo o a una persona incrédula, de mala conducta o de mala mente.

109. Debe ser, después del debido examen, dado a los de alma elevada cuyas mentes están purificadas con devoción a sus gurus. Se debe enseñar durante un año y medio.

110. Dejando a fondo y por completo la práctica recomendada por los (otros) Upanishads, uno debe estudiar el Tejobindu Upanishad siempre con deleite.

111. Al estudiarlo una vez, se vuelve uno con Brahman.

Así termina el sexto capítulo.

¡Om! Que Él nos proteja a los dos juntos; que nos nutra a los dos juntos;
Que trabajemos juntos con gran energía,
Que nuestro estudio sea vigoroso y eficaz;
Que no nos discutamos mutuamente (o que no odiamos a ninguno).
¡Om! ¡Que haya Paz en mí!
¡Que haya Paz en mi entorno!
¡Que haya Paz en las fuerzas que actúan sobre mí!

Aquí termina el Tejobindu Upanishad, tal como está contenido en el KrishnaYajur-Veda.